



MARELD BANY 4000 RE APP



RECHARGEABLE
BATTERY



WIDE
LIGHT



EXTREMELY
DURABLE



OUTDOOR
USE



INDOOR
USE



LARGE
AREAS



BLUETOOTH

MARELD
PRO LIGHTING®

MARELD BANY 4000 RE APP

Svenska	4
English	8
Norsk	12
Suomi	16
Dansk	20
Polski	24
Eesti	28
Lietuviškai	32
Latviski	36
Français	40
Česky	44
Slovenčina	48

SVENSKA

VIKTIGT!

Läs dessa anvisningar innan du använder den portabla lampan.

Spara dessa anvisningar för framtida behov.

Tekniska data

1. Art.no.690007109

2. Stomme: Aluminium + polykarbonat + gummi

3. Ljusflöde:

Vid användning med verktygsbatteri och laddare (12 VDC, 3,5 A): 4 000 lm

Vid användning med inbyggt reservbatteri: 1 500 lm

4. Färgtemperatur för LED: cirka 6 500 K

5. Färgåtergivningsförmåga (CRI): >80

6. IP65, IK08

7. Med strömbrytare

Dimmerfunktion: 25 %, 50 %, 75 %, 100 %

8. Inbyggt reservbatteri: 7,4 V, 2 500 mAh

Laddningstid: ca 3 timmar

Användningstid: 3–12 timmar

9. Verktygsbatteripaket (18 V batteri: BOSCH, Makita, Dewalt = Milwaukee, Metabo)

Användningstid: Beror på batteriets kapacitet

Exempel: 18 V, 2 A batteri

100 % 1 h, 75 % 1,5 h, 50 % 2 h, 25 % 4 h

10. Tillbehör: USB-laddare (12 V, 3,5 A) och 5 m H05RN-F 2 x 1,0 mm kabel

Extraadaptar (BOSCH, Makita, Dewalt = Milwaukee, Metabo)

11. Med appstyrning via Bluetooth (trådlös ljusreglering)

Säkerhetsanvisningar

- Kontrollera om lampan eller nätkabeln är skadad varje gång innan du ska använda den. Använd aldrig lampan om den är skadad.

Varning! En skadad lampa eller nätkabel kan orsaka en dödlig elstöt!

- Om lampans nätkabel är skadad måste den bytas av behörig tekniker för att undvika elfara.

- Lampan måste vara korrekt jordad.

- LED-lampor är extremt ljusstarka. Titta aldrig direkt in i lampan.

- Se till så att lampan står stadigt och säkert. Se till så att kabeln inte blir klämd eller skadas på annat sätt.

- Förvara lampan på en plats där barn inte kan komma åt den. Barn har inte förmåga att bedöma farorna med el.

Rengöring

- Använd inte lösningsmedel, kaustika rengöringsmedel eller liknande produkter. Rengör endast med torr eller lätt fuktad trasa.

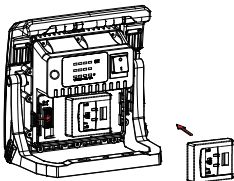
Underhåll



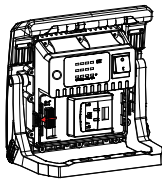
Försiktighet! Fara för elstöt

Ljuskällan i denna lampa får bytas ut endast av tillverkaren eller servicetekniker (eller likvärdigt behörig person) som har godkänts av tillverkaren.

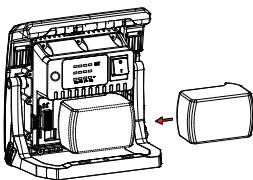
Så här sätter du i verktygsbatteriet:



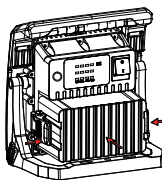
Sätt i adaptorn



Lås adaptern

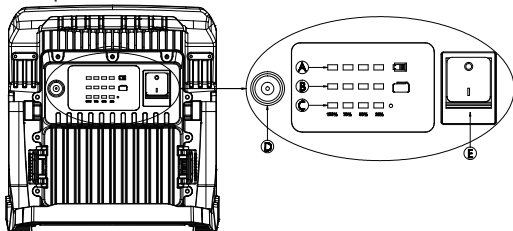


Sätt i verktygsbatteriet



Sätt tillbaka batteriluckan

Använda lampan?



SVENSKA

A: Indikator för internt reservbatteri

B: Indikator för verktygsbatteri

C: Indikator för ljusstyrka

D: Internt reservbatteri Uttag

E: Reglage

Strömbrytare

Tryck 1: 25 %

Tryck 2: 50 %

Tryck 3: 75 %

Tryck 4: 100 %

Tryck 5: Släckt

Om du inte bläddrar förbi ett läge inom 3 sekunder kommer lampan att släckas nästa gång du trycker på strömbrytaren. .

IP65 Gäller endast då "D" USB-uttaget och batteriet är täckta.



Titta aldrig direkt in i lampan.



Om inte minimiavståndet respekteras kan det belysta föremålet bli överhettat.



Het yta.

Använda appen

Systemkrav

Mobil terminalenhet (surfplatta, smartphone)

Android 4.0 (och senare)/IOS 9 (och senare)

Reglering med app

Lampan har en styrbox för Bluetooth som medger trådlös dataöverföring till vissa typer av mobila terminalenheter med Bluetooth-gränssnitt (till exempel smartphone och surfplatta)

Tack vare detta kan lampans belysning regleras via Bluetooth (du behöver appen MARELD för att kunna använda denna funktion). Ladda ned appen från App Store (iOS) eller Google Play (Android)

Eller läs av nedan.

App Store



Google Play

**Reglering av ljus med app**

Fjärrkontroll Slå på/av

Fjärrkontroll Dimmerljusstyrka 10 %-100 %

Tidsstyrning

Kombinera ljus i grupp Reglera upp till 100 lampor (styrbox via app upp till 20 m på öppen plats)

Byta namn på individuella lampor • (Obs! Ge alla lampor unika namn)

ENGLISH

IMPORTANT

Read these instructions fully before using the Luminaire, portable
Retain these instructions for future reference.

Technical data

1. Art.no.690007109
2. The body Materials: AL+ PC + Rubber
3. Lumen:
When used Power tool battery and DC 12V 3.5A charger :4000lm
When used Emergency internal battery :1500lm
4. LED Color temperature: Approx 6500K
5. CRI : >80
6. IP65 ; IK08
7. With professional switch
Dimming function : 25% / 50% / 75% / 100%
8. Emergency internal Battery :7.4V 2500mAh
Charging time :Approx 3hours
Lighting time : 3h-12h
9. Power Tool battery pack(18V battery: BOSCH , Makita , Dewalt = Milwaukee, Metabo)
Lighting time : Depend on each battery capacity
Example : 18V 2A battery .
100% / 1h ; 75% / 1.5h ; 50% / 2h ; 25% / 4h
10. Accessories : 12V 3.5A USB charger & 5m H05RN-F 2X1.0MM cables
Extra adapters (BOSCH, Makita , Dewalt =Milwaukee, Metabo)
11. With Bluetooth APP control (Wireless Light Control)

Safety instructions

Check the light and mains cable for damage before every use. Never use the light if you find any damage.

Warning! A damaged light or mains cable can cause fatal electric shock!

- If the light's mains cable is damaged, it must be replaced by a qualified technician to avoid hazards.
- The light must be properly grounded.
- LED lights are extremely bright. Please never look directly into the light.
- Ensure that the light is standing securely and firmly. Ensure that the cable does not get squeezed or damaged in any other way.
- Keep the light out of the reach of children. Children are unable to estimate the dangers of electricity.

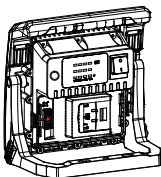
Cleaning

- Do not use solvents, caustic cleaning agents or similar products. Only use a dry or slightly moistened cloth for cleaning.

Maintenance


Caution: Shock hazard

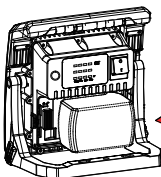
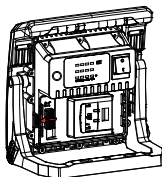
The light source of this lamp must be replaced by the manufacturer or its authorized service technician or a similarly qualified person only.

How to use the Power tool battery:


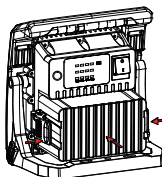
Insert the adaptor



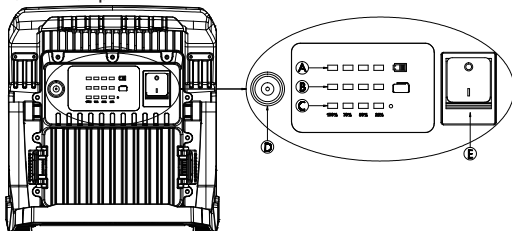
Lock the adaptor



Put the power tool battery



Put the battery cover

How to use the lamp ?


ENGLISH

A: Internal Emergency Battery indicator

B: Tool Power Battery indicator

C: Brightness indicator

D: Internal Emergency battery charging Input socket

E: Switch

ON/OFF Switch

Press 1st : 25%

Press 2nd: 50%

Press 3rd: 75%

Press 4th: 100%

Press 5th: OFF

If left in any mode for over 3 seconds , the next press will turn the light OFF .

IP65 It is only granted by "D" USB covered and battery covered .



Please never look directly into the light.



If the minimum distance is not complied with, illuminated objects may overheat.



Hot surface.

How to use APP?

System Requirements

Mobile terminal device (tablet, smartphone)

Android 4.0 (and above) / IOS 9(and above)

Control via APP

The light is equipped with a Bluetooth module control box which enables wireless data transfer to certain mobile terminal devices which have Bluetooth interface(e.g. smart phone , tablet)

In order to control the light via Bluetooth . You will need the " MARELED " app. Download the app from the corresponding app store (Apple App Store, Google Play Store)

Or Scan below .

For Apple APP Store



For Google Play Store



APP Control light functions .

Remote control . Switch on/off

Remote control . Dimmer light output 10%-100%

Time control .

Combining light in one group . Control up to 100 lamps (APP control box between 20 m by open space)

Renaming individual lamps • (NOTE: Please make different name for different lamps)

NORSK

VIKTIG

Les disse instruksjonene nøye før du bruker den bærbare lampen.

Ta vare på disse instruksjonene for fremtidig referanse.

Tekniske data

1. Art.no.690007109

2. Husets materialer: AL + PC + gummi

3. Lumen:

Ved bruk av elektroverktøy-batteri og DC 12 V 3,5 A lader: 4000 lm

Ved bruk av internt nød batteri: 1500 lm

4. LED-fargetemperatur: Ca. 6500 K

5. CRI: > 80

6. IP65; IK08

7. Med profesjonell bryter

Dimmefunksjon: 25 % / 50 % / 75 % / 100 %

8. Internt nød batteri: 7,4 V 2500 mAh

Ladetid: ca. 3 timer

Lystid: 3–12 timer

9. Elektroverktøy-batteripakke (18 V-batteri: BOSCH, Makita, Dewalt = Milwaukee, Metabo)

Lystid: Avhenger av hvert batteris kapasitet

Eksempel: 18 V 2 A batteri.

100 % / 1 t; 75 % / 1,5 t; 50 % / 2 t; 25 % / 4 t

10. Tilbehør: 12 V 3,5 A USB-lader og 5 m H05RN-F 2 x 1,0 mm-kabler

Ekstra adaptere (BOSCH, Makita, Dewalt = Milwaukee, Metabo)

11. Med Bluetooth APP-kontrollboks (trådløs lysstyring)

Sikkerhetsinstrukser

- Sjekk lampen og strømkabelen med tanke på skader før hver bruk. Bruk aldri lampen hvis du oppdager skader.

Advarsel! En skadet lampe eller strømkabel kan forårsake dødelig elektrisk støt!

- Hvis lampens strømkabel er skadet, må den skiftes av en kvalifisert tekniker for å unngå farer.

- Lampen må være skikkelig jordet.

- LED-lamper er ekstremt lyssterke. Se aldri direkte inn i lyset.

- Sørg for at lampen står sikkert og stabilt. Kontroller at kabelen ikke blir klemt eller skadet på andre måter.

- Oppbevar lampen utilgjengelig for barn. Barn er ikke i stand til å vurdere farene ved elektrisitet.

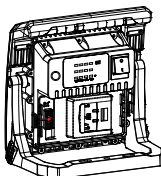
Rengjøring

- Bruk ikke løsemidler, kaustiske rengjøringsmidler eller lignende produkter. Bruk bare en tørr eller lett fuktet klut til rengjøring.

Vedlikehold


Forsiktig: Fare for elektrisk støt

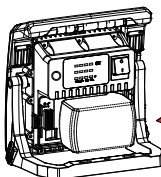
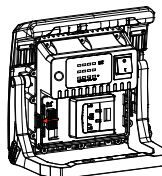
Lyskilden til denne lampen må bare skiftes av produsenten, en servicetekniker som er autorisert av produsenten eller personer med tilsvarende kvalifikasjoner.

Slik bruker du elektroverktøy-batteriet:


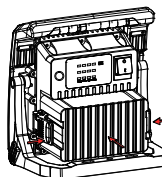
Sett inn adapteren



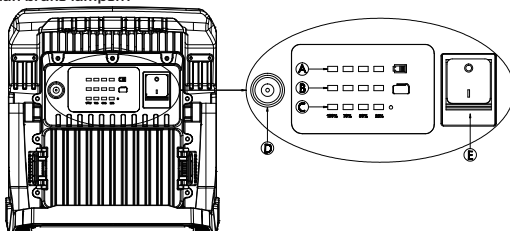
Lås adapteren



Sett inn elektroverktøy-batteriet



Sett på batteridekselet

Hvordan bruke lampen?


NORSK

- A: Indikator for internt nød batteri
- B: Indikator for elektroverktøy-batteri
- C: Indikator for lysstyrke
- D: Ladeinngang for internt nød batteri
- E: Bryter

Av/på-bryter

- 1 trykk: 25 %
- 2 trykk: 50 %
- 3 trykk: 75 %
- 4 trykk: 100 %
- 5 trykk: AV

Hvis lampen er i en modus i mer enn 3 sekunder, slås den AV neste gang du trykker på bryteren.

IP65 IP-klasse gjelder bare ved lukket "D" USB og lukket batterideksel.



Se aldri direkte inn i lyset.



Hvis minsteavstanden ikke overholdes, kan lysende gjenstander bli overopphetet.



Varm overflate.

Hvordan bruke APP?

Systemkrav

Mobil sluttenhet (nettbrett, smarttelefon)
Android 4.0 (og høyere) / IOS 9 (og høyere)

Styring via APP

Lampen er utstyrt med en Bluetooth-modulkontrollboks som gjør det mulig å overføre data trådløst til visse sluttenheter med Bluetooth-grensesnitt (f.eks. smarttelefon, nettbrett)

For å kunne styre lyset via Bluetooth må du ha appen "MARELD". Last ned appen fra den aktuelle appbutikken (Apple App Store, Google Play Store) eller skann nedenfor.

For Apple APP Store



For Google Play Store

**APP-lyskontrollfunksjoner**

Fjernstyring. Bryter på/av

Fjernstyring. Dempe lysutbyttet 10–100 %

Tidsstyring.

Kombinere lamper i én gruppe. Styre inntil 100 lamper (APP-kontrollboks for hver 20. meter)

Gi enkeltlamper nytt navn • (MERK: Gi forskjellige lamper forskjellig navn)

SUOMI

TÄRKEÄÄ

Lue käyttöohje huolellisesti ennen kuin käytät tuotetta Kannettava valaisin.

Säilytä ohje tulevaa tarvetta varten.

Tekniset tiedot

1. Art.no.690007109
2. Rungon materiaalit: Alumiini + PC + kumi
3. Valovirta:
Käytettäessä työkaluakkua ja DC 12 V 3,5 A laturia: 4000 lm
Käytettäessä sisäistä hätäakkua: 1500 lm
4. LED-väri/lämpötila: n. 6500 K
5. CRI-arvo: >80
6. IP65 ; IK08
7. Käyttökytkimellä
Himmennystoiminto: 25 % / 50 % / 75 % / 100 %
8. Sisäinen hätäakku: 7,4 V 2500 mAh
Latausaika: noin 3 tuntia
Valaisuaika: 3 t – 12 t
9. Työkaluakkuja (18 V akku: BOSCH, Makita, Dewalt = Milwaukee, Metabo)
Valaisuaika: Riippuu kunkin akun kapasiteetista
Esimerkki: 18 V 2 A akku:
100 % / 1 t; 75 % / 1,5 t; 50 % / 2 t; 25 % / 4 t
10. Tarvikkeet: 12 V 3,5 A USB-laturi & 5 m H05RN-F 2 X 1,0 MM kaapelit
Erikoissovittimet (BOSCH, Makita, Dewalt = Milwaukee, Metabo)
11. Ohjaus Bluetooth-sovelluksella (langaton valonohjaus)

Turvallisuusohjeet

- Tarkista ennen jokaista käyttökertaa, etteivät valaisin ja virtajohto ole vaurioituneet. Älä käytä valaisinta, jos minkäänlaista vikaa ilmenee.
Varoitus! Vahingoittunut valaisin tai virtajohto voi aiheuttaa hengenvaarallisen sähköiskun!
- Jos valaisimen virtajohto on vaurioitunut, valtuutetun asentajan on vaihdettava se vaaratilanteiden välttämiseksi.
- Valaisimen on oltava asianmukaisesti maadoitettu.
- LED-valot ovat äärimmäisen kirkkaita. Älä koskaan katso suoraan valoon.
- Varmista, että valaisin seisoo paikallaan tukevasti ja turvallisesti. Varmista, että johto ei ole puristuksessa tai muutoin vahingoittunut.
- Pidä valaisin lasten ulottumattomissa. Lapset eivät kykene arvioimaan sähköön vaarallisuutta.

Puhdistaminen

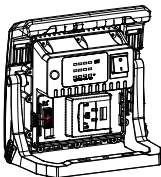
- Älä käytä liuottimia tai syövyttäviä puhdistusaineita tai vastaavia tuotteita. Käytä puhdistukseen ainoastaan kuivaa tai hieman kostutettua liinaa.

Kunnossapito

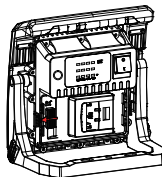

Varoitus! Sähköiskun vaara

Lampun valonlähteen saa vaihtaa vain valmistaja

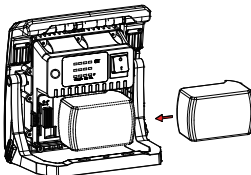
tai tämän valtuuttama ammattikorjaaja tai vastaavan pätevyyden omaava henkilö.

Työkaluakun käyttö:


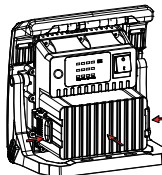
Pane sovitin paikalleen



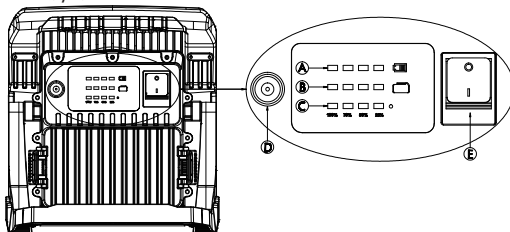
Lukitse sovitin



Pane työkaluakku paikalleen



Pane akkukansi paikalleen

Valaisimen käyttäminen?


SUOMI

- A: Sisäisen hätäakun merkkivalo
- B: Työkaluakun merkkivalo
- C: Kirkkauden merkkivalo
- D: Sisäisen hätäakun latausliitäntä
- E: Kytin

ON/OFF-kytkin

Ensimmäinen painallus: 25 %

Toinen painallus: 50 %

Kolmas painallus: 75 %

Neljäs painallus: 100 %

Viides painallus: Sammutus

Mikäli painallusten väliä on yli 3 sekuntia, seuraava painallus sammuttaa valon.

IP65 Taataan vain, kun USB-liitäntä ja akku on peitetty.



Älä koskaan katso suoraan valoon.



Jos vähimmäisetäisyyttä ei noudateta, valaistut kohteet saattavat ylikuumentua.



Kuuma pinta.

Mobiilisovelluksen käyttäminen

Järjestelmävaatimukset

Mobiililaitte (tabletti, älypuhelin)

Android 4.0 (tai uudempi) /IOS 9 (tai uudempi)

Ohjaaminen mobiilisovelluksen kautta

Valaisimessa on Bluetooth-ohjausmoduuli, joka mahdollistaa langattoman tiedonsiirron tiettyjen Bluetoothia käyttävien mobiililaitteiden (esim. älypuhelin ja tabletti) kanssa.

Valaisimen ohjaaminen Bluetoothin kautta edellyttää MARELD-sovelluksen lataamista. Lataa se omasta sovelluskaupastasi (Apple App Store, Google Play Store)

Voit myös skannata QR-koodin alta.

Apple APP Store



Google Play Store

**Mobiilisovelluksen valonohjaustoiminnot**

Kauko-ohjaus. Sytytys/sammutus

Kauko-ohjaus. Valon himmennys 10–100 %

Aikaohjaus.

Valaisinten yhdistäminen ryhmäksi. Maks. 100 valaisimen ohjaus (esteetön alue, APP-ohjausrasia 20 m säteellä)

Yksittäisten lamppujen nimeäminen • (HUOM: lampuilla on oltava eri nimet)

DANSK

VIGTIGT

Læs hele brugsanvisningen igennem inden det transportable armatur tages i brug.
Opbevar denne brugsanvisning til evt. fremtidig brug.

Tekniske data

1. Art.no.690007109
2. Husets materialer: AL+ PC + gummi
3. Lumen:
Når der anvendes et elværktøjsbatteri og DC 12 V 3,5 A oplader: 4000 lm
Når det interne nødbatteri anvendes: 1500 lm
4. LED'ens farvetemperatur: Ca. 6500K
5. CRI: >80
6. IP65 ; IK08
7. Med professionel afbryder
Dæmpningsfunktion: 25 % / 50 % / 75 % / 100 %
8. Internt nødbatteri: 7,4 V 2500 mAh
Opladningstid: ca. 3 timer
Brændetid: 3 t - 12 t
9. Elværktøjsbatteripakke (18 V batteri: BOSCH, Makita, Dewalt = Milwaukee, Metabo)
Brændetid: Afhænger af det aktuelle batteris kapacitet
Eksempel: 18 V 2 A batteri:
100 % / 1 t; 75 % / 1,5 t; 50 % / 2 t; 25 % / 4 t
10. Tilbehør: 12 V 3,5 A USB-oplader og 5 m H05RN-F 2X1,0 mm kabel
Ekstra adaptere (BOSCH, Makita, Dewalt = Milwaukee, Metabo)
11. Med Bluetooth app-styring (trådløs lysstyring)

Sikkerhedsanvisninger

- Kontrollér lampen og strømkablet for skader før enhver anvendelse. Brug aldrig lampen, hvis du finder nogle skader.
Advarsel! En beskadiget lampe eller strømkabel kan medføre livsfarligt elektrisk stød!
- Hvis lampens strømkabel er beskadiget, skal det udskiftes af en kvalificeret tekniker for at undgå sikkerhedsrisici.
- Lampen skal være korrekt jordforbundet.
- LED-pærer lyser ekstremt skarpt. Se aldrig direkte ind i lyset.
- Sørg for at lampen står stabilt og sikkert. Sørg for at kablet ikke bliver klemmt eller beskadiget på nogen måde.
- Opbevar lampen utilgængelig for børn. Børn kan ikke overskue farerne ved elektricitet.

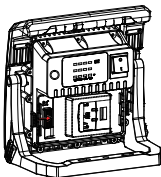
Rengøring

- Brug ikke opløsningsmidler, ætsende rengøringsmidler eller lignende produkter. Brug kun en tør eller let fugtig klud til rengøring.

Vedligeholdelse


Forsigtig: Stødrisiko

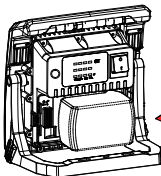
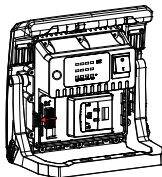
Denne lampes lyskilde må kun udskiftes af producenten, dennes autoriserede serviceteknikere eller en lignende kvalificeret person.

Hvordan benyttes elværktøjsbatteriet:


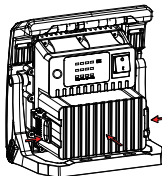
Indsæt adapteren



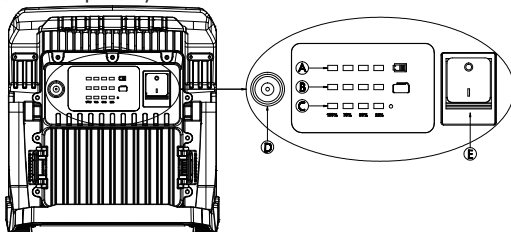
Lås adapteren



Indsæt elværktøjsbatteriet



Sæt batteridækslet på igen

Hvordan skal lampen benyttes?


DANSK

- A: Indikator for internt nødbatteri
- B: Indikator for elværktøjsbatteri
- C: Lysstyrkeindikator
- D: Ladeindgangsstik til internt nødbatteri
- E: Knap

TÆND-/SLUK-knap

Tryk 1. gang: 25 %

Tryk 2. gang: 50 %

Tryk 3. gang: 75 %

Tryk 4. gang: 100 %

Tryk 5. gang: OFF

Når der ikke har været trykket på knappen i over 3 sekunder, vil næste tryk slukke lampen.

IP65 IP-klasse kun opfyldt med USB-port "D" og batteri tildækket.



Se aldrig direkte ind i lyset.



Hvis minimumafstanden ikke overholdes, kan belyste genstande blive overophedet.



Varm overflade.

Hvordan benyttes appen?

Systemkrav

Mobilt terminaludstyr (tablet, smartphone)

Android 4.0 (og senere)/IOS 9 (og senere)

Styring via app

Lampen er udstyret med en Bluetooth-modulkontrolboks, som muliggør trådløs datatransmission til visse typer mobilt terminaludstyr med Bluetooth-interface (fx smartphone, tablet)

Til betjening af lampen via Bluetooth. Du skal bruge "MARELD"-appen. Download appen fra den relevante app-store (Apple App Store, Google Play Store)

Eller scan herunder.

Til Apple App Store



Til Google Play Store

**App-styrede lysreguleringsfunktioner**

Fjernstyring. Tænd/sluk

Fjernstyring. Lysdæmpningens udgangseffekt 10 %-100 %

Tidsstyring.

Kombinerer lys i en gruppe. Styring af op til 100 lamper (app-styret kontrolboks over en afstand på 20 m uden forhindringer)

Omdøbning af individuelle lamper • (BEMÆRK: De forskellige lamper skal have hvert sit navn)

POLSKI

WAŻNE

Przed przystąpieniem do użytkowania oprawy przenośnej przeczytać uważnie wszystkie zalecenia.

Instrukcję należy zachować do użytku w przyszłości.

Dane techniczne

1. Art.no.690007109
2. Materiał obudowy: aluminium + poliwęglan + guma
3. Strumień świetlny:
Przy korzystaniu z akumulatora elektronarzędziowego i ładowarki 12 V 3,5 A: 4000 lm
Przy korzystaniu z awaryjnego akumulatora wewnętrznego: 1500 lm
4. Temperatura barwy światła LED: ok. 6500K
5. Wskaźnik CRI: >80
6. IP65; IK08
7. Profesjonalny wyłącznik
Funkcja ściemniania: 25% / 50% / 75% / 100%
8. Awaryjny akumulator wewnętrzny: 7,4 V 2500 mAh
Czas ładowania: ok. 3 godz.
Czas świecenia: 3 -12 godz.
9. Elektronarzędziowy pakiet akumulatorowy (18 V: BOSCH , Makita , Dewalt = Milwaukee, Metabo)
Czas świecenia: zależny od pojemności użytego akumulatora
Np.: akumulator 18 V 2 A
100% – 1 godz; 75% – 1,5 godz; 50% – 2 godz; 25% – 4 godz
10. Akcesoria: ładowarka USB 12 V 3,5 A oraz kabel 5m H05RN-F 2x1.0 mm
Adaptery dodatkowe (BOSCH, Makita , Dewalt =Milwaukee, Metabo)
11. Ze sterownikiem aplikacji mobilnej (beprzewodowa regulacja oświetlenia)

Zalecenia dotyczące bezpieczeństwa

- Przed każdym użyciem sprawdzić lampę i kabel sieciowy pod kątem ewentualnych uszkodzeń. Nigdy nie używać lampy po stwierdzeniu jakiegokolwiek uszkodzenia.
Uwaga! Uszkodzona lampa lub kabel sieciowy mogą wywołać śmiertelne porażenie prądem!
- Jeśli kabel zasilający jest uszkodzony, aby nie stwarzać zagrożenia musi zostać wymieniony przez uprawnioną osobę na podobny.
- Lampa musi być prawidłowo uziemiona.
- Diody LED emitują wyjątkowo silne światło. Nigdy nie należy patrzeć bezpośrednio na źródło światła.
- Zapewnić, by lampa stała pewnie i mocno. Upewnić się, czy kabel nie jest ściśnięty lub w jakikolwiek sposób uszkodzony.
- Przechowywać lampę poza zasięgiem dzieci. Dzieci nie są w stanie ocenić zagrożeń związanych z korzystaniem z elektryczności.

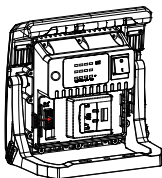
Czyszczenie

- Nie używać rozpuszczalników, żrących środków czyszczących i tym podobnych produktów. Do czyszczenia używać tylko suchej lub lekko zwilżonej ściereczki.

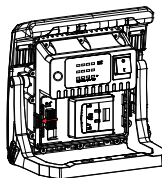
Konserwacja

Uwaga: Ryzyko porażenia

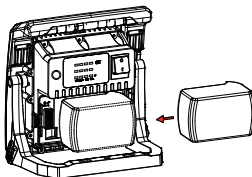
Źródło światła tej lampy może być wymieniane tylko przez producenta lub pracownika autoryzowanego serwisu, lub osobę o równorzędnych kwalifikacjach.

Używanie akumulatora elektronarzędziowego:

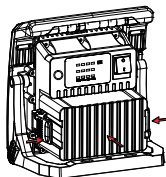
Wsunąć adapter



Zablokować adapter



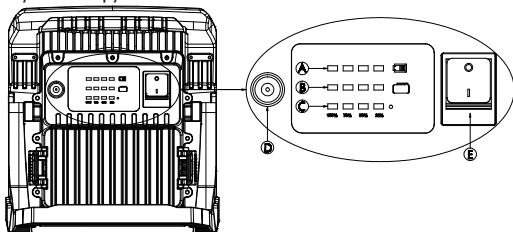
Założyć akumulator elektronarzędziowy



Założyć pokrywkę akumulatora

POLSKI

Jak korzystać z lampy?



- A: Wskaźnik wewnętrznego akumulatora awaryjnego
B: Wskaźnik akumulatora elektronarzędziowego
C: Wskaźnik jasności
D: Gniazdko ładowania wewnętrznego akumulatora awaryjnego
E: Wyłącznik

Wyłącznik zasilania

- Naciśnięcie 1 x: 25%
Naciśnięcie 2 x: 50%
Naciśnięcie 3 x: 75%
Naciśnięcie 4 x: 100%
Naciśnięcie 5 x: WYŁ

Jeżeli czas świecenia w dowolnym z trybów jest dłuższy niż 3 s, wówczas następne naciśnięcie przycisku powoduje wyłączenie lampy.

IP65 Stopień ochrony jest zapewniony tylko przy zamkniętym gniazdku USB „D” oraz założonej pokrywce akumulatora.



Nigdy nie należy patrzeć bezpośrednio na źródło światła.



Przy niezachowaniu minimalnej odległości, oświetlany przedmiot może się przegrzać.



Gorąca powierzchnia.

Jak korzystać z aplikacji mobilnej?

Wymagania systemowe

Urządzenie mobilne (tablet, smartfon)
Android 4.0 (lub nowsze wersje) / IOS 9 (lub nowsze wersje)

Sterowanie z aplikacji mobilnej

Lampa jest wyposażona w skrzynkę sterowniczą z modułem Bluetooth, umożliwiającym bezprzewodowy transfer danych pomiędzy urządzeniami przenośnymi wyposażonymi w interfejs Bluetooth (np. smartfon, tablet)

Aby móc zdalnie sterować oświetleniem poprzez łącze Bluetooth należy mieć zainstalowaną aplikację „MARELD”. Aplikację można pobrać z odpowiedniej lokalizacji (Apple App Store, Google Play Store).

Albo można zeskanować poniższy kod

Do Apple APP Store



Do Google Play Store

**Funkcje dostępne w aplikacji mobilnej**

Zdalne włączenie/wyłączenie zasilania

Zdalna regulacja siły światła 10% – 100%

Sterowanie czasowe

Grupowanie lamp. Sterowanie do 100 lamp (zasięg skrzynki sterowniczej aplikacji mobilnej – do 20 m w przestrzeni otwartej)

Nadawanie nazw poszczególnym lampom • (UWAGA: nazwy poszczególnych lamp muszą być różne)

EESTI

TÄHTIS

Loe enne lambi kasutamist käesolev kasutusjuhend hoolikalt läbi.

Hoia kasutusjuhend alles, et saaksid seda ka tulevikus vaadata.

Tehnilised andmed

1. Art.no.690007109

2. Korpuse materjalid: Al + PC + kummi

3. Valgusvoog

Kui kasutatakse akutööriista akut ja DC laadijat 12 V 3,5 A: 4000 lm

Kui kasutatakse sisemist varuakut: 1500 lm

4. Värvustemperatuur: u. 6500K

5. Värviedastusindeks: >80

6. IP65 ; IK08

7. Profiilülitiga

Hämarusfunktsioon: 25% / 50% / 75% / 100%

8. Sisemise varuakuga 7,4 V, 2500 mAh

Laadimise aeg: u. 3 tundi

Tööaeg: 3...12 tundi

9. Akutööriista 18 V akupakiga: (BOSCH , Makita , Dewalt = Milwaukee, Metabo)

Tööaeg: sõltuvalt aku mahust

Näide: 18 V 2 A aku.

100% – 1 t ; 75% – 1,5 t ; 50% – 2 t ; 25% – 4 t

10. Tarvikud: USB laadija 12 V 3,5 A ja 5 m kaabel H05RN-F 2X1,0 mm

Adapterid (BOSCH, Makita , Dewalt =Milwaukee, Metabo)

11. Äpi ja Bluetoothiga juhitud (valguse juhtmevaba juhtimine)

Ohutusjuhised

- Kontrolli enne igakordset kasutamist lampi ja toitekaablit võimalike vigastuste osas. Ära kunagi kasuta lampi, kui oled leidnud vigastusi.

Hoiatus! Vigastatud lamp või toitekaabel võib põhjustada eluohtliku elektrilöögi!

- Kui kaabel on vigastatud, tuleb see ohtude vältimiseks lasta kvalifitseeritud elektrikul välja vahetada.

- Lmp peab korralikult maandatud olema.

- LED-lambid on väga eredad. Ära vaata otse valgusallikasse.

- Kindlusta, et lamp püsiks stabiilselt ja turvaliselt. Veendu, et kaablit ei pigistata kuhugi vahele ega seda muul viisil ei kahjustataks.

- Hoia lamp eemal laste käeulatuselt. Lapsed ei oska elektri ohte hinnata.

Puhastamine

Ära kasuta puhastamiseks lahusteid, sõõvitavaid puhastusvahendeid ega sarnaseid tooteid. Kasuta ainult kuiva või kergelt niisutatud lappi.

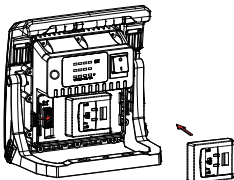
Hooldus



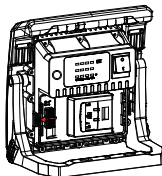
Ettevaatust: Elektrilöögi oht

Selle lambi valgusallikat võib vahetada ainult tootja või tema poolt volitatud hoolduskeskus või sarnaselt kvalifitseeritud isik.

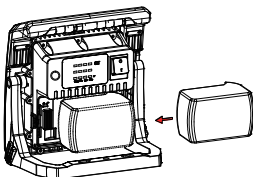
Akutööriista aku kasutamine:



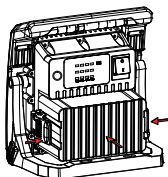
Sisesta adapter



Fikseeri adaptern

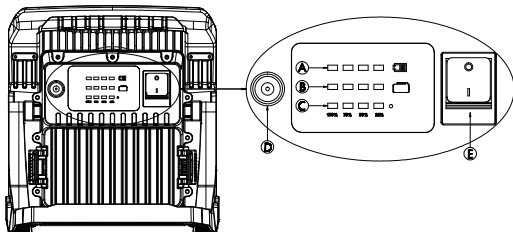


Paigalda akutööriista aku



Pane akupesa kaas kinni

Lambi kasutamine?



EESTI

- A: Sisemise varuaku indikaator
- B: Akutööriista aku indikaator
- C: Valgusvoo indikaator
- D: Sisemise varuaku laadimispesa
- E: Lüliti

SISSE/VÄLJA lüliti

Esimene nupuvajutus: 25%

Teine nupuvajutus: 50%

Kolmas nupuvajutus: 75%

Neljas nupuvajutus: 100%

Viies nupuvajutus: VÄLJAS

Kui lamp on ühes olekus vähemalt 3 sekundit põlenud, siis nupuvajutus lülitab lambi VÄLJA.

IP65 Kaitseklass on tagatud vaid siis, kui laadimispesa (D) ja aku on kaetud.



Ära vaata otse valgusallikasse.



Kui minimaalne kaugus pole tagatud, võivad valgustatavad pinnad üle kuumeneda.



Kuum pind.

Äpi kasutamine

Nõuded süsteemile

Mobiilne terminal (tahvelarvuti, nutitelefon)

Android 4.0 (või uuem) / iOS 9 (või uuem)

Äpiga juhtimine

Seade on varustatud Bluetooth-mooduliga, mis võimaldab traadita andmeedastust terminalile, millel on Bluetooth-liides (nt nutitelefon, tahvelarvuti).

Lampide juhtimiseks Bluetoothi kaudu vajad sa rakendust „MARELD“. Lae äpp alla vastavast rakenduste poest (Apple App Store, Google Play Store).

Või skaneeri alljärgnevat.

Apple jaoks APP Store

Google jaoks Play Store



EESTI**Äpi funktsioonid**

Kaugjuhtimine. Sisse/välja lülitamine.

Kaugjuhtimine. Valguse hämardamine 10...100%.

Taimer.

Rühmas olevate lampide töö kombineerimine. Kuni 100 lambi töö juhtimine (juhtpuldi tööulatus on avatud ruumis 20 meetrit).

Lampide ümbernimetamine. (MÄRKUS: palun anna eri lampidele eri nimed.)

LIETUVIŠKAI

SVARBU.

Atidžiai perskaitykite šias instrukcijas prieš naudodami žibintą

Pasilikite šias instrukcijas ateičiai.

Techniniai duomenys

1. Art.no.6900007109

2. Korpuso medžiagos: AL, PC, guma

3. Liumenai

Naudojant elektrinių įrankių akumuliatorių ir 12 V, 3,5 A nuolatinės srovės įkroviklį:
4000 lm

Naudojant atsarginį vidinį akumuliatorių: 1500 lm

4. LED spalvos temperatūra: maždaug 6500 K

5. CRI: > 80

6. IP65, IK08

7. Profesionalams pritaikytas jungiklis

Pritemdymo funkcija: 25 %, 50 %, 75 %, 100 %

8. Atsarginis vidinis akumuliatorius: 7,4 V, 2500 mAh

Įkrovimo trukmė: maždaug 3 val.

Švietimo trukmė: 3–12 val.

9. Elektrinio įrankio akumuliatoriaus blokas (18 V akumuliatorius: „BOSCH“, „Makita“, „Dewalt“ = „Milwaukee“, „Metabo“)

Švietimo trukmė: priklauso nuo konkretaus akumuliatoriaus talpos

Pavyzdžiui, 18 V, 2 A akumuliatorius:

100 % 1 val., 75 % 1,5 val., 50 % 2 val., 25 % 4 val.

10. Priedai: 12 V, 3,5 A USB įkroviklis ir 5 m H05RN-F 2 x 1,0 mm kabelis

Papildomi adapteriai („BOSCH“, „Makita“, „Dewalt“ = „Milwaukee“, „Metabo“)

11. Galima valdyti „Bluetooth“ ryšiu, naudojantis PROGRAMĖLE (beleidžiu apšvietimo valdikliu).

Saugos instrukcijos

- Kiekvieną kartą prieš naudodami patikrinkite, ar šviestuvas ir maitinimo laidas neapgadinti. Niekada nenaudokite šviestuvo, jei pastebėjote kokių nors apgadavimo požymių.

Įspėjimas! Apgadintas šviestuvas arba maitinimo laidas gali sukelti mirtiną elektros smūgį!

- Jei šviestuvo maitinimo laidas apgadintas, jį turi pakeisti kvalifikuotas technikas, kad būtų išvengta pavojaus.

- Šviestuvas turi būti tinkamai įžemintas.

- LED šviečia ypač ryškiai. Niekada nežiūrėkite tiesiai į šviesą.

- Įsitikinkite, kad šviestuvas stovi saugiai ir tvirtai. Pasirūpinkite, kad laidas nebūtų suspaustas ar kitaip apgadintas.

- Šviestuvą saugokite nuo vaikų. Vaikai negali įvertinti elektros keliamo pavojaus.

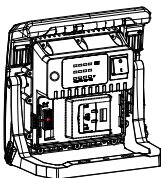
LIETUVIŠKAI**Valymas**

- Nenaudokite tirpiklių, šarminių valymo priemonių ar panašių gaminių. Valykite tik sausa arba šiek tiek sudrėkinta šluoste.

Priežiūra

Perspėjimas. Smūgio pavojus

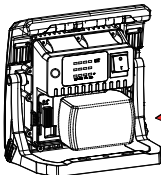
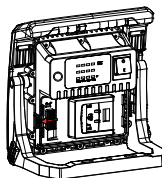
Šio gaminio šviesos šaltinį gali keisti tik gamintojas, jo įgaliotas techninės priežiūros specialistas ar panašios kvalifikacijos asmuo.

Kaip naudoti elektrinių įrankių akumuliatorių:

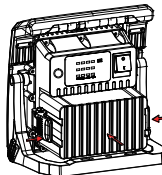
Įdėkite adapterį



Užfiksukite adapterį



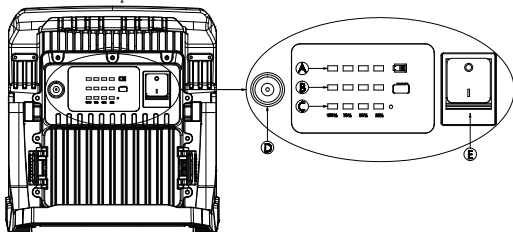
Įdėkite elektrinio įrankio akumuliatorių



Uždėkite akumuliatoriaus dangtelį

LIETUVIŠKAI

Kaip naudoti šviestuvą?



- A. Vidinio atsarginio akumuliatoriaus indikatorius
- B. Elektrinio įrankio akumuliatoriaus indikatorius
- C. Ryškumo indikatorius
- D. Vidinio atsarginio akumuliatoriaus įkrovimo lizdas
- E. Jungiklis

ĮJUNGIMO / IŠJUNGIMO jungiklis

1-as paspaudimas: 25 %

2-as paspaudimas: 50 %

3-ias paspaudimas: 75 %

4-as paspaudimas: 100 %

5-as paspaudimas: IŠJUNGTI

Jei palikote veikti bet kuriuo režimu ilgiau nei 3 sekundes, kitą kartą paspaudus mygtuką šviesa IŠSIJUNGS.

IP65 Apsauga suteikiama, tik jei D tipo USB jungtis ir akumuliatoriaus skyriai uždaryti.



Niekada nežiūrėkite tiesiai į šviesą.



Jei nesilaikoma mažiausio atstumo, apšviesti objektai gali perkaisti.



Karštas paviršius.

Kaip naudotis PROGRAMĖLE?

Reikalavimai sistemai

Mobilusis galinis prietaisas (planšetinis kompiuteris, išmanusis telefonas)

„Android 4.0“ (ir naujesnės versijos) / IOS 9 (ir naujesnės versijos)

LIETUVIŠKAI**Valdymas PROGRAMĖLE**

Šviestuvas turi „Bluetooth“ modulio valdymo bloką, per kurį galima belaidžiu ryšiu duomenis perduoti į atskirus mobiliuosius galinius prietaisus su „Bluetooth“ sąsaja (išmaniuosius telefonus, planšetinius kompiuterius).

Kad šviestuvą būtų galima valdyti per „Bluetooth“, reikia programėlės „MARELD“. Atsisiųskite programėlę iš atitinkamos parduotuvės („Apple App Store“, „Google Play Store“).

Arba nuskaitykite toliau pateiktą kodą.

„Apple APP Store“

„Google Play Store“

**PROGRAMĖLĖ valdo šviestuvo funkcijas.**

Nuotolinis valdymas. Įj. / išj. jungiklis

Nuotolinis valdymas. Skleidžiamos šviesos pritemdymas (10–100 %)

Laikmatis.

Lempų jungimas į vieną grupę. Galima valdyti iki 100 lempų (PROGRAMĖLĖS valdymo blokas 20 m atstumu atviroje erdvėje).

Atskirų lempų pervardijimas • (PASTABA. Atskiroms lempoms priskirkite skirtingus pavadinimus.)

LATVISKI

SVARĪGI!

**Pirms pārnēsājamā gaismekļa izmantošanas pilnībā izlasiet šīs instrukcijas.
Saglabājiēt šīs instrukcijas turpmākai atsaucei.**

Tehniskie dati

1. Art.no.690007109
2. Korpusa materiāli: AL+ PC + gumija
3. Lūmeni:
Lietojot Elektroinstrumentu akumulators un DC 12 V 3,5 A lādētājs: 4000 lm
Lietojot Ārkārtas iekšējais akumulators: 1500 lm
4. LED krāsu temperatūra: apm. 6500K
5. CRI: > 80
6. IP65; IK08
7. Ar profesionālu slēdzi
Aptumšošanas funkcija: 25% / 50% / 75% / 100%
8. Ārkārtas iekšējais akumulators: 7,4 V 2500 mAh
Uzlādes ilgums: apm. 3 stundas
Apgaismošanas ilgums: 3 h–12 h
9. Elektroinstrumentu akumulatora bloks (18 V akumulators: BOSCH, Makita, Dewalt = Milwaukee, Metabo)
Apgaismošanas ilgums: atkarīgs no katra akumulatora jaudas
Piemērs: 18 V 2 A akumulators.
100% / 1 h ; 75% / 1,5 h ; 50% / 2 h ; 25% / 4 h
10. Piederumi: 12 V 3,5 A USB lādētājs un 5 m H05RN-F 2X1.0MM kabelis
Papildu adapteri (BOSCH, Makita, Dewalt = Milwaukee, Metabo)
11. Ar Bluetooth LIETOTNES vadību (bezvadu gaismas regulēšana)

Drošības instrukcijas

- Pirms katra lietojuma pārlicinieties, vai gaismeklis un elektrotīkla kabelis nav bojāts. Nekad nelietojiet gaismekli, ja konstatēts kāds bojājums.
- Brīdinājums! Bojāts gaismeklis vai elektrotīkla kabelis var izraisīt elektrisko triecienu ar letālu iznākumu!
- Ja gaismekļa elektrotīkla kabelis ir bojāts, tad, lai nepieļautu apdraudējumu, tas jānomaina kvalificētai personai.
- Gaismeklim jābūt pareizi iezemētam.
- LED gaisma ir ārkārtīgi spilgta. Lūdzu, nekad neskatieties tieši gaismeklī.
- Nodrošiniet, lai gaismeklis stāvētu droši un stabili. Nodrošiniet, lai kabelis netiktu iespiests vai bojāts kādā citā veidā.
- Turiet gaismekli bērniem nepieejamā vietā. Bērni nevar izvērtēt elektrības bīstamību.

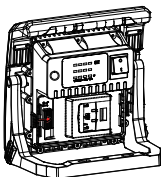
Tīrīšana

- Nelietojiet šķīdinātājus, sārmainus tīrīšanas līdzekļus vai līdzīgus izstrādājumus.
- Tīrīšanā lietojiet tikai sausu vai nedaudz samitrinātu drānu.

Apkope

Uzmanību! Elektrotrieciena risks

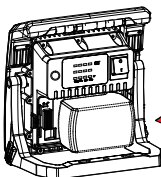
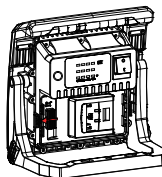
Lampas gaismas elements ir jāmaina ražotājam vai tā pilnvarotam servisa tehnikam vai līdzīgi kvalificētai personai.

Elektroinstrumentu akumulatora lietošana:

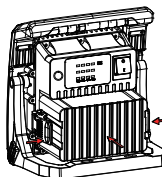
Ievietojiet adapteri



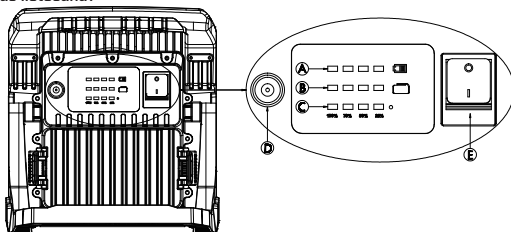
Nobloķējiet adapteri



Uzlieciet elektroinstrumentu akumulatoru



Uzlieciet akumulatora pārsegu

Lampas lietošana?

LATVISKI

- A: iekšējā ārkārtas akumulatora indikators
- B: elektroinstrumentu akumulatora indikators
- C: spilgtuma indikators
- D: iekšējā ārkārtas akumulatora uzlādes ievades ligzda
- E: slēdzis

Ieslēgšanas/izslēgšanas slēdzis

Nospiediet 1x: 25%

Nospiediet 2x: 50%

Nospiediet 3x: 75%

Nospiediet 4x: 100%

Nospiediet 5x: IZSL.

Ja kāds režīms ieslēgts ilgāk par 3 sekundēm, ar nākamo spiedienu lampa tiks izslēgta.

IP65 To nodrošina tikai pārsegta "D" USB ligzda un pārsegts akumulators.



Lūdzu, nekad neskatieties tieši gaismeklī.



0.1m Ja netiek ievērots minimālais atstatums, apgaismotie priekšmeti var pārkarst.



Karsta virsma.

Lietotnes izmantošana

Sistēmas prasības

Mobila gala ierīce (planšetdators, viedtālrunis)

Android 4.0 (un jaunāka)/IOS 9 (un jaunāka)

Vadība, izmantojot lietotni

Gaismeklis ir aprīkots ar Bluetooth moduļa vadības kārbu, kas nodrošina bezvadu datu pārraidi uz noteiktām mobilajām gala ierīcēm, kam ir Bluetooth saskarne (piem., viedtālrunis, planšetdators).

Lai kontrolētu apgaismojumu, izmantojot Bluetooth, Nepieciešama lietotne MARELD. Lejupielādējiet lietotni attiecīgajā veikalā (Apple App Store, Google Play Store)

Vai skenējiet šeit.

LATVISKI

Apple APP Store veikals



Google Play Store veikals

**Lietotnes gaismas regulēšanas funkcijas.**

Tālvadības pults. Iesl./izsl. slēdzis.

Tālvadības pults. Dimmera gaismas jauda 10%–100%.

Laika pārvaldība.

Gaismekļa iekļaušana grupā. Līdz 100 lampu vadība (lietotnes vadības kārbā līdz 20 m attālumā atvērta telpā).

Atsevišķu lampu pārdēvēšana • (PIEZĪME. Lūdzu, nosauciet dažādas lampas dažādos vārdos)

FRANÇAIS

IMPORTANT

Prière de lire ces instructions avant d'utiliser le luminaire portable.

Prière de conserver ces instructions en vue d'une utilisation future.

Caractéristiques techniques

1. Art.no.690007109
2. Matériaux du corps de luminaire : AL+ PC + Caoutchouc
3. Lumen :
Si l'on utilise une batterie pour outil électrique et un chargeur CC de 12 V et 3,5A : 4000 lm
Si l'on utilise la batterie de secours interne : 1 500 lm
4. Température de couleur des LED : Environ 6 500 K
5. CRI : >80
6. IP65 ; IK08
7. Avec commutateur professionnel
Fonction de variation : 25 % / 50 % / 75 % / 100 %
8. Batterie de secours interne : 7,4 V 2 500 mAh
Temps de charge : environ 3 heures
Autonomie d'éclairage : 3h-12 h
9. Bloc de batterie pour outil électrique (batterie 18 V : BOSCH , Makita , Dewalt = Milwaukee, Metabo)
Autonomie d'éclairage : Dépend de la capacité de chaque batterie
Exemple : batterie de 18 V et 2A.
100 % / 1 h ; 75 % / 1,5 h ; 50 % / 2h ; 25 % / 4 h
10. Accessoires : Chargeur USB 12 V 3,5A et câbles de 5 m H05RN-F 2X1,0MM
Adaptateurs supplémentaires (BOSCH, Makita, Dewalt = Milwaukee, Metabo)
11. Avec commande APP Bluetooth (Commande de lumière sans fil)

Consignes de sécurité

- Avant chaque utilisation, vérifier que la lampe et le câble secteur ne sont pas endommagés. Ne jamais utiliser la lampe en cas de dommages.
Attention ! Une lampe ou un câble secteur endommagé peut provoquer un choc électrique mortel !
- Si le câble secteur de la lampe est endommagé, il doit être remplacé par un technicien qualifié pour éviter tout danger.
- La lampe doit être correctement raccordée à la terre.
- La lumière des LED est extrêmement lumineuse. Ne jamais regarder directement dans le faisceau lumineux.
- S'assurer que la lampe est posée de manière stable et sûre. S'assurer que le cordon d'alimentation n'est pas coincé ou endommagé de toute autre manière.
- Tenir la lampe hors de portée des enfants. Les enfants sont incapables d'estimer les dangers relatifs à l'électricité.

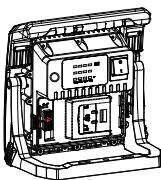
FRANÇAIS**Nettoyage**

- Ne pas utiliser de solvants, produits de nettoyage caustiques ou produits similaires. Pour le nettoyage, utiliser uniquement un chiffon sec ou légèrement humecté.

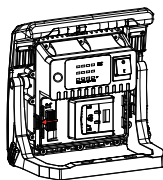
Maintenance

Prudence : Risque de choc !

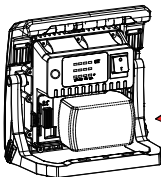
La source lumineuse de cette lampe ne doit être remplacée que par le fabricant ou son technicien agréé, ou encore par une personne ayant une qualification similaire.

Comment utiliser la batterie de l'outil électrique:

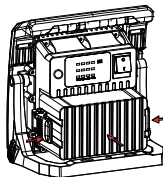
Introduire l'adaptateur



Verrouiller l'adaptateur



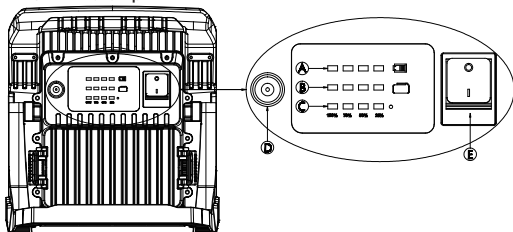
Mettre en place la batterie de l'outil électrique



Placer le couvercle de batterie

FRANÇAIS

Comment utiliser la lampe ?



A : Indicateur de batterie de secours interne

B : Indicateur de batterie de l'outil électrique

C : Indicateur de luminosité

D : Prise d'entrée de charge de la batterie de secours interne

E : Commutateur

Commutateur Marche / Arrêt

Presser 1ère fois : 25%

Presser 2ème fois : 50%

Presser 3ème fois : 75%

Presser 4ème fois : 100%

Presser 5ème fois : OFF

Si l'on reste sur n'importe quel mode pendant plus de 3 secondes, la prochaine pression éteint la lumière.

IP65 Ceci n'est assuré que par «D» USB couvert et batterie couverte.



Ne jamais regarder directement dans le faisceau lumineux.



Si la distance minimale n'est pas respectée, les objets éclairés peuvent être surchauffés.



Surface chaude.

Comment utiliser le mode APP ?

Configuration minimale

Terminal mobile (tablette, smartphone)

Android 4.0 (et supérieur) / IOS 9 (et supérieur)

FRANÇAIS

Commande via APP

La lampe est équipée d'un boîtier de commande à module Bluetooth permettant le transfert de données sans fil vers certains terminaux mobiles dotés d'une interface Bluetooth (par exemple un smartphone ou une tablette) afin de commander la lumière par Bluetooth. Vous aurez besoin de l'application « MARELD ». Télécharger l'application depuis l'App Store correspondante (Apple App Store, Google Play Store)
Ou scanner ci-dessous.

Pour Apple APP Store



Pour Google Play Store



Fonctions du boîtier de commande de lumière APP.

Télécommande. Commutateur marche / arrêt

Télécommande. Intensité lumineuse variable de 10 % à 100 %

Contrôle du temps.

Commande de la lumière en créant un groupe. Commande d'un maximum de 100 lampes (un boîtier de commande APP tous les 20 m en espace découvert)

Renommer des lampes individuelles • (REMARQUE : Attribuer des noms différents aux différentes lampes)

ČESKY

DŮLEŽITÉ UPOZORNĚNÍ

Tyto pokyny si přečtěte před použitím přenosného svítidla

Uchovejte je pro budoucí použití.

Technické údaje

1. Art.no.690007109

2. Materiály těla: Hliník + PC + Pryž

3. Svítivost:

Při použití akumulátoru Power Tool a DC 12V 3,5A nabíječky:4000 lm

Při použití interního nouzového akumulátoru:1500 lm

4. Barevná teplota LED: Cca 6500 K

5. CRI: >80

6. IP65; IK08

7. S profesionálním spínačem

Funkce stmívání: 25 % / 50 % / 75 % / 100 %

8. Interní nouzový akumulátor: 7,4 V, 2500 mAh

Doba nabíjení: Cca 3 hod.

Doba svícení: 3–12 hod.

9. Akumulátor Power Tool (18V: BOSCH, Makita, Dewalt = Milwaukee, Metabo)

Doba svícení: Závisí na kapacitě daného akumulátoru

Příklad: 18V 2A akumulátor.

100 % / Příslušenství: 12V 3,5A USB nabíječka a 5 m H05RN-F 2 X 1,0mm kabely

Zvláštní adaptéry (BOSCH, Makita, Dewalt =Milwaukee, Metabo)

11. S Bluetooth ovládáním v aplikaci (bezdrátové ovládání světla)

pomocou aplikácie (bezdrôtové ovládanie svetla)

Bezpečnostní pokyny

- Před každým použitím zkontrolujte, jestli svítidla a napájecí kabel nejsou poškozené. Pokud objevíte nějaké poškození, svítidlo nepoužívejte.

Varování! Poškozená svítidla nebo napájecí kabel může způsobit úraz elektrickým proudem!

- Je-li napájecí kabel svítidla poškozený, musí ho vyměnit kvalifikovaný technik, aby nedošlo k ohrožení.

- Svítidlo musí být řádně uzemněno.

- LED svítidla jsou mimořádně jasná. Nikdy se nedívejte přímo do světla.

- Ujistěte se, že svítidlo bezpečně a pevně stojí. Ujistěte se, že kabel není stlačený ani nijak poškozený.

- Svítidlo uchovávejte mimo dosah dětí. Děti nedokáží odhadnout nebezpečí elektřiny.

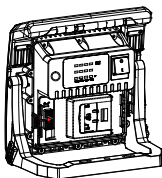
Čištění

- Nepoužívejte rozpouštědla, agresivní čisticí prostředky ani podobné výrobky. Používejte pouze suchý nebo mírně navlhčený hadřík.

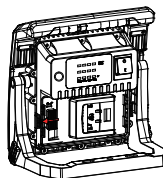
Údržba

Pozor: Nebezpečí úrazu

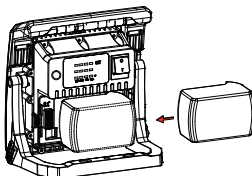
Světelný zdroj této svítliny smí vyměnit pouze výrobce, nebo jeho autorizovaný servisní technik nebo podobně kvalifikovaná osoba.

Použití akumulátoru Power Tool:

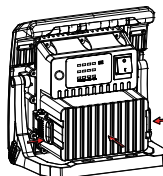
Vlozte adaptér



Uzamkněte adaptér



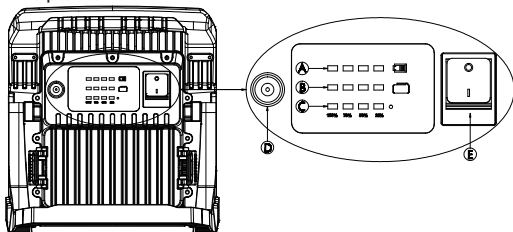
Vlozte akumulátor Power Tool



Vlozte kryt akumulátoru

ČESKY

Jak svítlnu používat?



A: Indikátor internej núdzovej batérie

B: Indikátor batérie elektrického nástroja

C: Indikátor jasu

D: Vstupná zásuvka nabíjania internej elektrickej batérie

E: Spínač

Spínač ON/OFF

1. stisknutí: 25 %

2. stisknutí: 50 %

3. stisknutí: 75 %

4. stisknutí: 100 %

5. stisknutí: Vypnuto

Zůstane-li v nějakém režimu déle než 3 vteřiny, dalším stisknutím světlo vypnete.

IP65 Odolnost daného stupně krytí platí pouze u krytého USB a akumulátoru.



Nikdy se nedívejte přímo do světla.



Není-li dodržena minimální vzdálenost, osvětlené předměty se mohou přehřívat.



Horký povrch.

Jak používat aplikaci?

Systémové požadavky

Mobilní koncové zařízení (tablet, chytrý telefon)

Android 4.0 (a vyšší) / IOS 9 (a vyšší)

Ovládání pomocí aplikace

Svítilna je vybavena ovládacím modulem Bluetooth, který umožňuje bezdrátový přenos dat do určitých mobilních koncových zařízení s rozhraním Bluetooth (např. chytrého telefonu, tabletu).

Chcete-li svítilnu ovládat pomocí Bluetooth: Budete potřebovat aplikaci „MARELD“.

Aplikaci si stáhněte z odpovídajícího obchodu (Apple App Store, Google Play)

Nebo naskenujte kód níže.

Pro Apple APP Store



Pro Google Play

**Funkce aplikace pro ovládání svítily.**

Dálkové ovládání. Zapnutí/vypnutí

Dálkové ovládání. Stmívač výstupu svítily na 10 %-100 %

Časovač.

Kombinace světla v jedné skupině. Ovládání až 100 svítlen (ovládací modul aplikace mezi 20 m otevřeného prostoru)

Přejmenování jednotlivých svítlen • (POZNÁMKA: Zadejte prosím různé názvy pro různé svítily.)

SLOVENČINA

DÔLEŽITÉ

Pred použitím prenosného svetidla si prečítajte tento návod na používanie
Tieto informácie si uschovajte na budúce použitie.

Technické údaje

1. Art.no.690007109

2. Materiály tela: AL+ PC + guma

3. Lúmen:

Pri používaní batérie elektrického nástroja a nabíjačky DC 12 V 3,5 A: 4000 lm

Pri používaní núdzovej internej batérie: 1500 lm

4. Teplota farby LED: Približne 6500 K

5. CRI: > 80

6. IP65; IK08

7. S profesionálnym spínačom

Funkcia stmievania 25 %/50 %/75 %/100 %

8. Núdzová interná batéria: 7,4 V 2500 mAh

Doba nabíjania: približne 3 hodiny

Doba svietenia: 3 hod. – 12 hod.

9. Batéria elektrického nástroja (18 V, batéria: BOSCH, Makita, Dewalt = Milwaukee, Metabo)

Doba svietenia: Závisí od kapacity jednotlivých batérií

Príklad: 18 V 2 A batéria.

100 %/1 hod.; 75 %/1,5 hod.; 50 %/2 hod.; 25 %/4 hod.

10. Príslušenstvo: 12 V 3,5 A USB nabíjačka a 5 m HO5RN-F 2 x 1,0 mm káble

Extra adaptéry (BOSCH, Makita, Dewalt = Milwaukee, Metabo)

11. S ovládaním Bluetooth pomocou aplikácie (bezdrôtové ovládanie svetla)

Bezpečnostné pokyny

- Pred každým použitím skontrolujte, či svetidlo a napájací kábel nie sú poškodené. Ak je svetidlo poškodené, nikdy ho nepoužívajte.

Výstraha! Poškodené svetidlo alebo napájací kábel môžu spôsobiť smrteľný zásah elektrickým prúdom!

- Ak je poškodený nabíjací kábel svetidla, kvalifikovaný technik ho musí vymeniť, aby sa predišlo nebezpečenstvám.

- Svetidlo musí byť správne uzemnené.

- Svetlo LED sú extrémne jasné. Nikdy sa nedívať priamo do svetla.

- Zaisťte, aby svetidlo stálo bezpečne a pevne. Zaisťte, aby kábel nebol stlačený a inak poškodený.

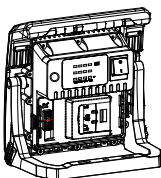
- Svetidlo uchovávať mimo dosahu detí. Deti nedokážu odhadnúť nebezpečenstvá elektrického prúdu.

SLOVENČINA**Čistenie**

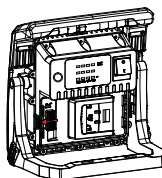
- Nepoužívajte rozpúšťadlá, žieravé čistiace prostriedky ani podobné výrobky. Na čistenie používajte výlučne suchú alebo zľahka navlhčenú tkaninu.

Údržba

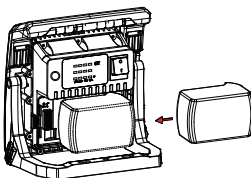
Upozornenie: Nebezpečenstvo zásahu elektrickým prúdom
Zdroj svetla tejto lampy smie vymeniť výlučne výrobca alebo jeho autorizovaný servisný technik alebo podobne kvalifikovaná osoba.

Ako používať batériu elektrického nástroja:

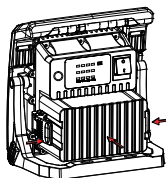
Zasuňte adaptér



Zaistite adaptér



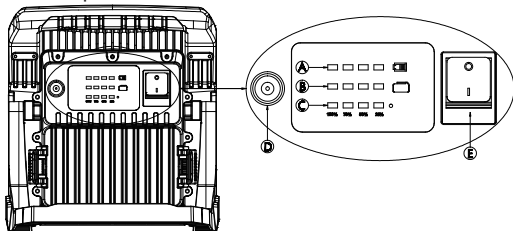
Nasadte batériu elektrického nástroja



Nasadte kryt batérie

SLOVENČINA

Ako používať lampu



A: Indikátor internej núdzovej batérie

B: Indikátor batérie elektrického nástroja

C: Indikátor jasu

D: Vstupná zásuvka nabíjania internej elektrickej batérie

E: Spínač

Vypínač

1. stlačenie: 25 %

2. stlačenie: 50 %

3. stlačenie: 75 %

4. stlačenie: 100 %

5. stlačenie: VYP.

Ak zostane v ľubovoľnom režime dlhšie ako 3 sekundy, po ďalšom stlačení sa svetlo vypne.

IP65 Zaručené, len ak je zakryté písmeno D USB a batéria.



Nikdy sa nedívať priamo do svetla.



Ak sa nedodrží minimálna vzdialenosť, osvetlené predmety sa môžu prehriať.



Horúci povrch.

Ako používať aplikáciu [APP]

Systémové požiadavky

Mobilné koncové zariadenie (tablet, smartfón)

Android 4.0 (a vyšší)/ IOS 9 (a vyšší)

SLOVENČINA

Ovládanie pomocou aplikácie

Svietidlo je vybavené ovládacou skrinkou modulu Bluetooth, ktorá umožňuje bezdrôtový prenos dát do určitých mobilných koncových zariadení s rozhraním Bluetooth (napr. smartfón, tablet).

Na ovládanie svetidla pomocou rozhrania Bluetooth budete potrebovať aplikáciu MARELD. Stiahnite si túto aplikáciu z príslušného obchodu s aplikáciami (Apple App Store, Google Play Store) alebo naskenujte obrázok nižšie.

Pre Apple APP Store



Pre Google Play Store



Funkcie ovládania pomocou aplikácie.

Diaľkový ovládač. Zapnutie a vypnutie

Diaľkový ovládač. Svetelný výstup stmievača 10 % – 100 %

Časové ovládanie.

Zapojenie svetidla do skupiny. Ovládajte až 100 svetidiel (ovládacia skrinka aplikácie v rámci 20 m v otvorenom priestore)

Zmena názvu jednotlivých svetidiel • (POZNÁMKA: Jednotlivé svetidlá označte odlišnými názvami)

MARELD
PRO LIGHTING®

www.mareldprolighting.com

Luna